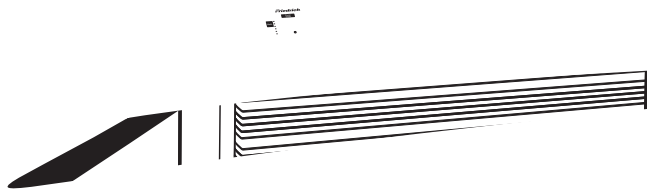


on Manual



***Friedrich***



# Table of Contents

## Introduction

## WS models

## WE and WY models

## All models

fi

fl

## Installation instructions for WSC sleeve

## WallMaster chassis installation instructions: WS, WE and WY models

# WELCOME to years of economical comfort

fi

fi

fi

fi

fi

fi

fi

fi

fi

fi

fi

fi

fi

fi

fi

fi

# WS models

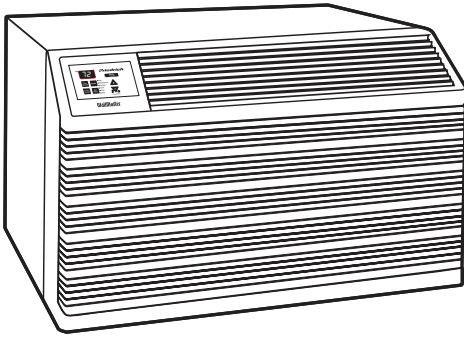




Figure 1

Model	Plug Type	Circuit Rating, Breaker or Time Delay Fuse
WS08, WS10, WS14	 NEMA No. 5-15P	125V-15 AMP
WS10, WS13, WS16	 NEMA No. 6-15P	250V-15 AMP

# How to operate your Friedrich room air conditioner

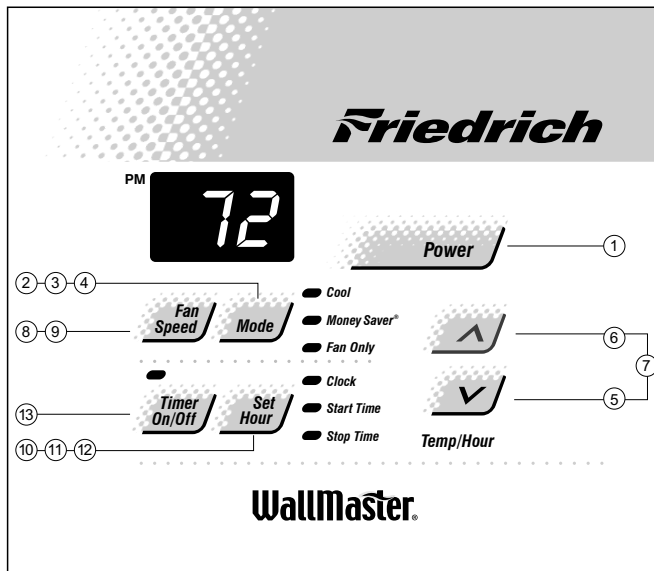


Figure 2

## To start unit

fi

Power

Cool

Mode MoneySaver®

MoneySaver®

fi

Mode

## To set mode of operation

fi Cool

Mode

Fan Only

Fan Only

### To adjust temperature

Mode *Cool* *MoneySaver®*  
 COOLER – ✓  
 WARMER – ^  
 ^ ✓

### To adjust fan speed

Fan Speed

### To activate Smart Fan

SF

### To set the hour clock

Set Hour  
 ^ ✓

### To set the timer

NOTE: Set Hour  
 Start Time Stop Time  
 Set Hour  
 ^ ✓  
 START  
 Start Time Set Hour  
 ^ ✓  
 STOP  
 Set Hour  
 Timer On/Off  
 Timer On/Off

NOTE: Timer On/Off

### Automatic component protection

*Cool* *Fan Only*  
*Cool*

# How to use the remote control

## To start unit

① POWER - *Power*

## To set mode of operation

② COOL - *Cool*

③ FAN ONLY - *Fan Only*

④ MoneySaver® - *Money Saver®*

## To adjust temperature

⑤ WARMER - *Warmer*

⑥ COOLER - *Cooler*

## To adjust fan speed

⑦ FAN SPEED - *Fan Speed*

## To set the hour clock

⑧ SET HOUR CLOCK - *Set Hr.*

## To set the timer

⑨ TIMER START - *Start*

⑩ TIMER STOP - *Stop*

⑪ TIMER ON / OFF - *On/Off* *Timer Operation*

NOTE: *Set Hr.* *Timer On/Off*

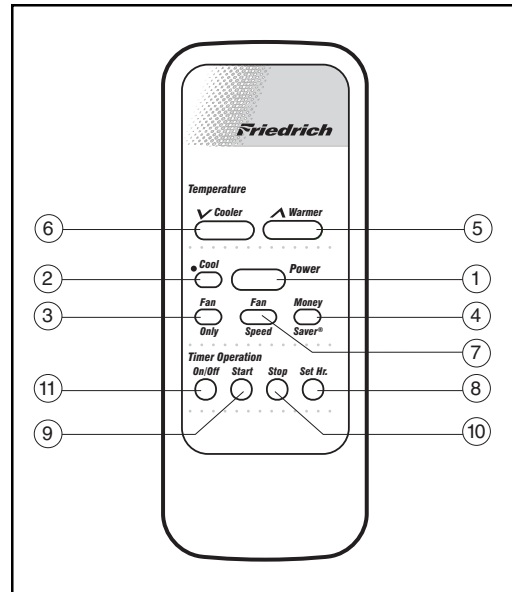


Figure 3

# WE and WY models

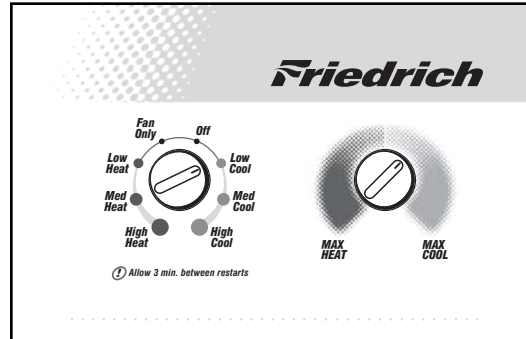
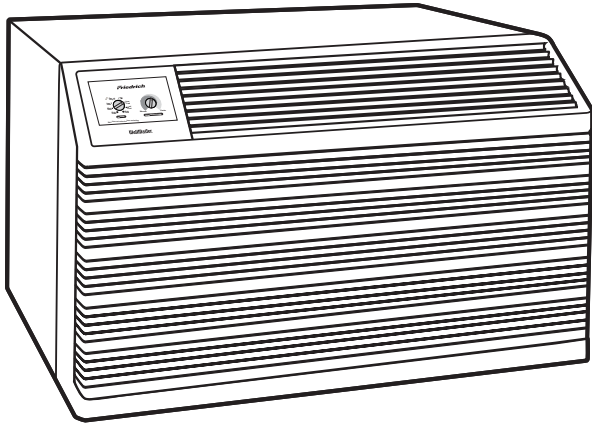



Figure 4

Model	Plug Type	Circuit Rating, Breaker or Time Delay Fuse
WE10, WE13, WE16, WY10, WY13	 NEMA No. 6-20P	250V-20 AMP

## Mode control

High Heat  
 Med Heat  
 Low Heat  
 Fan Only  
 High Cool  
 Med Cool  
 Low Cool  
 Off

## Temperature control

MAX HEAT  
 MAX COOL

### NOTE:

## How to clean the air filter

fi

### KEEP THE FILTER CLEAN -

fi

### FILTER ACCESS -

fi

## How to change airflow direction (Figure 6)

fi

## How to cover inner weather panel holes

fi

## Electrical requirements

### IMPORTANT:

fi

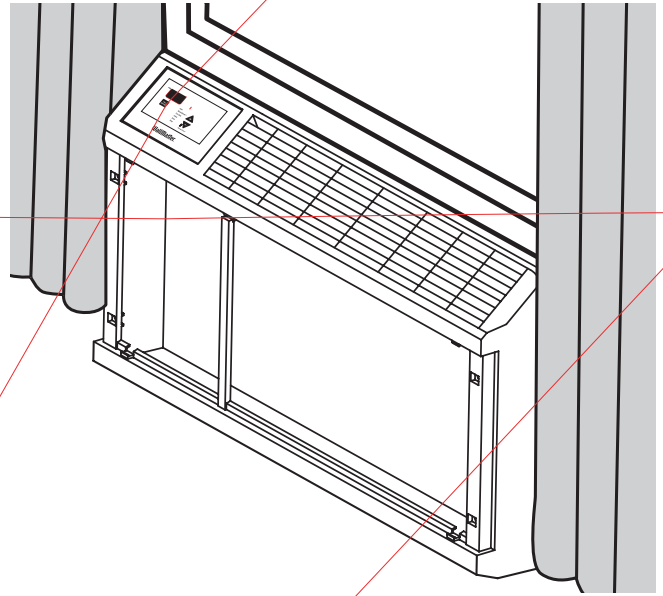


Figure 5

fi

### CIRCUIT PROTECTION -

fi

## Never use an extension cord

fi

fi

NEVER CUT OR REMOVE THE GROUNDING PRONG FROM THE PLUG.

## Power cord information



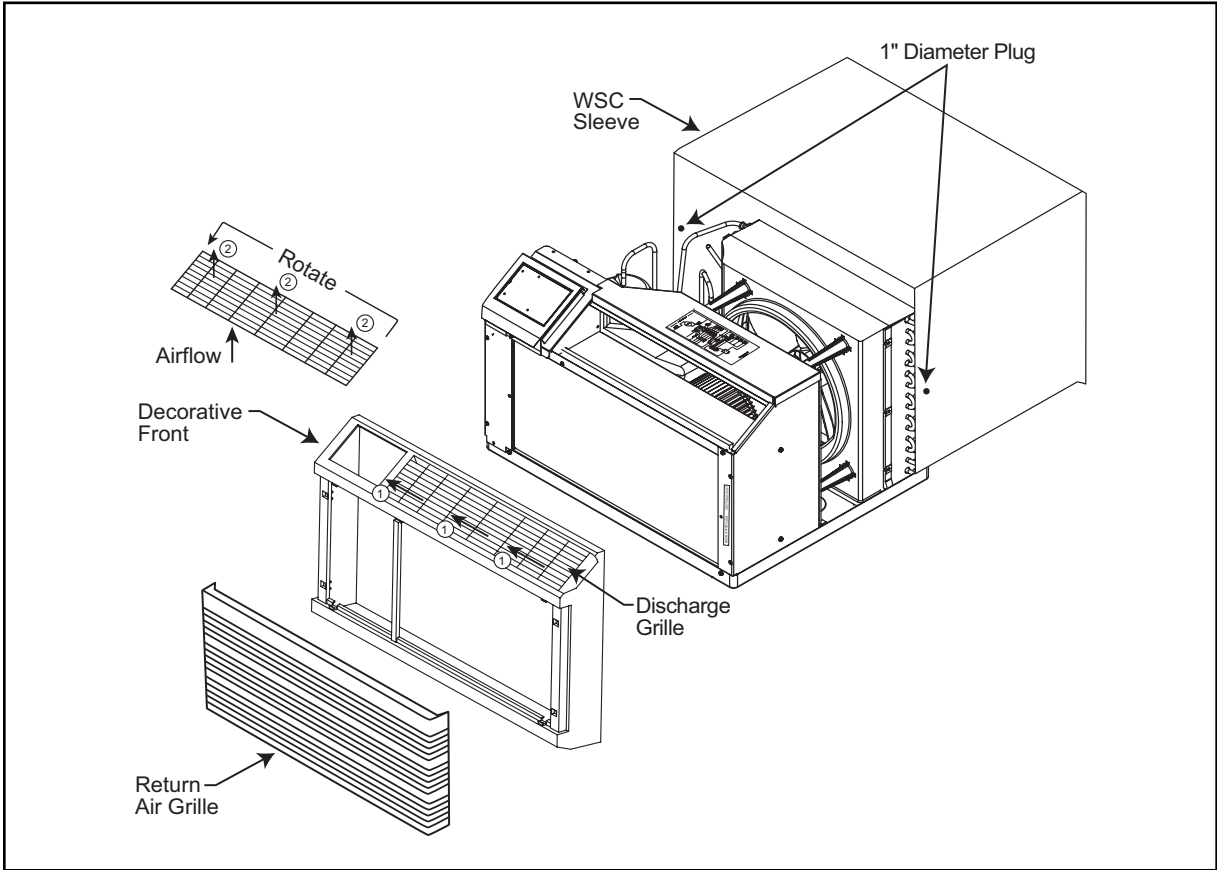


Figure 6

To test your power supply cord:

RESET

TEST

RESET

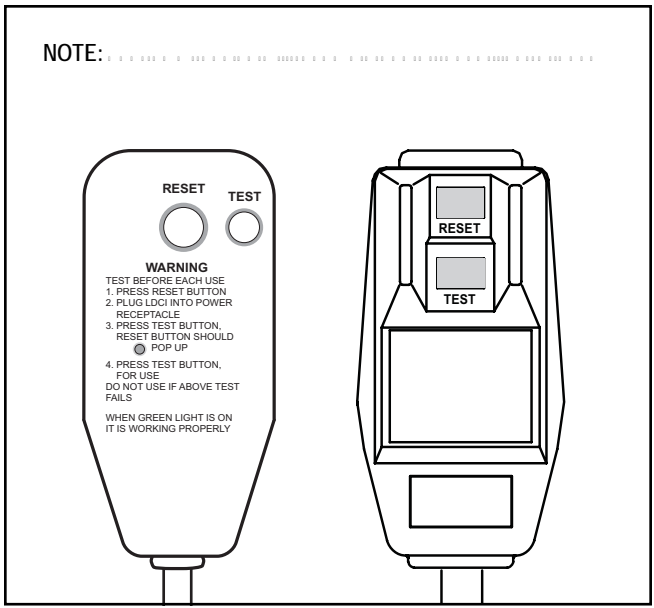


Figure 7

# Troubleshooting tips and home maintenance

## Won't cool

fi

## Frosting of the indoor coil

fi

## Won't heat (for heat/cool models only)

fi

## Cleaning the decorative front

fi

## Odors in heating (for heat/cool models only)

fi

## Won't run

fi  
Power cord information

### Things to know about a WallMaster heat pump

fi

# Installation instructions for WSC sleeve

## Mounting hardware provided

ITEM NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	SCREW, #12A x 2"	5

## Wall preparation

STEP 1: .....

.....

STEP 2: .....

.....

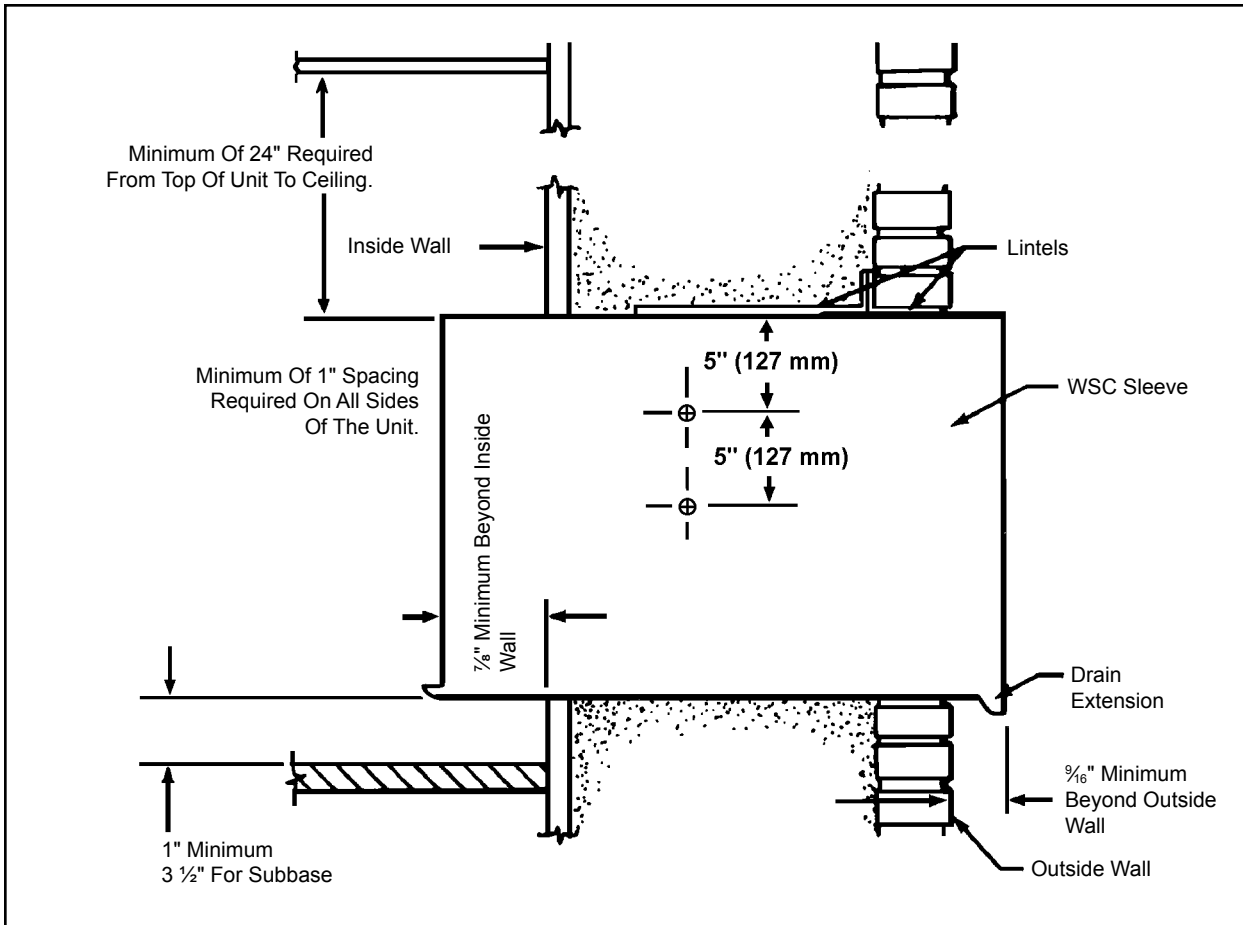


Figure 8

## Installation requirements

STEP 1 .....  $\frac{9}{16}$  .....

STEP 2 .....  $\frac{7}{8}$  .....

STEP 3 .....

STEP 4 .....  
.....  
.....

.....  
.....

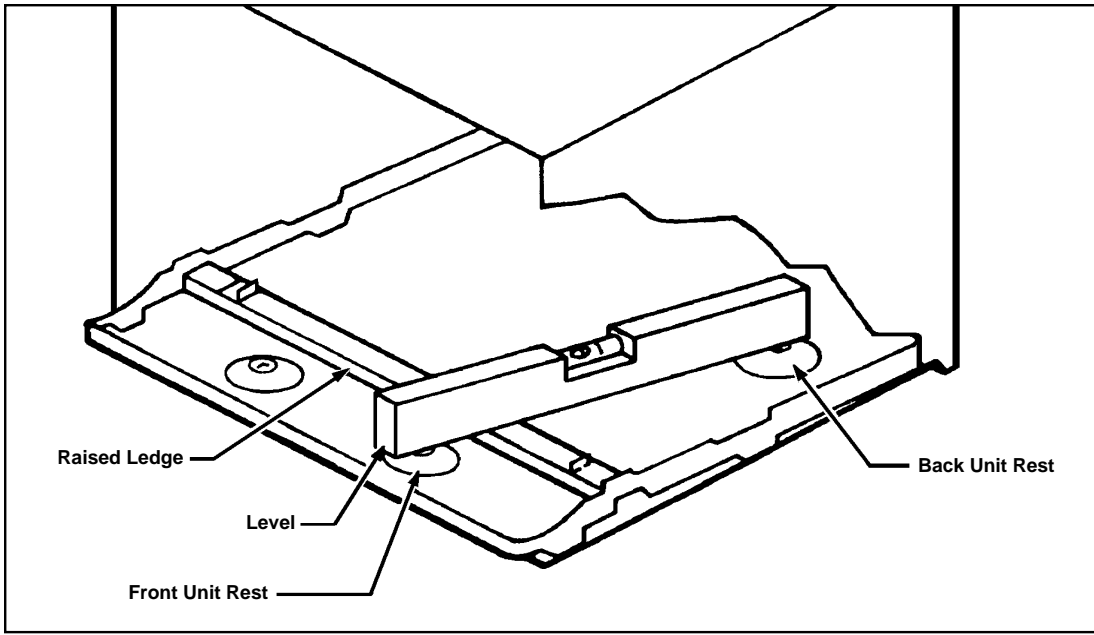


Figure 9

## Sleeve installation

STEP 1 .....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

STEP 2 .....  
.....  
.....

STEP 3 .....  
.....

STEP 4 .....  
.....  
.....

STEP

Figure 10

# WallMaster chassis installation instructions for WS, WE and WY models (WSC-B sleeve)

## STEP 1

## STEP 2

## STEP 3

## STEP 4

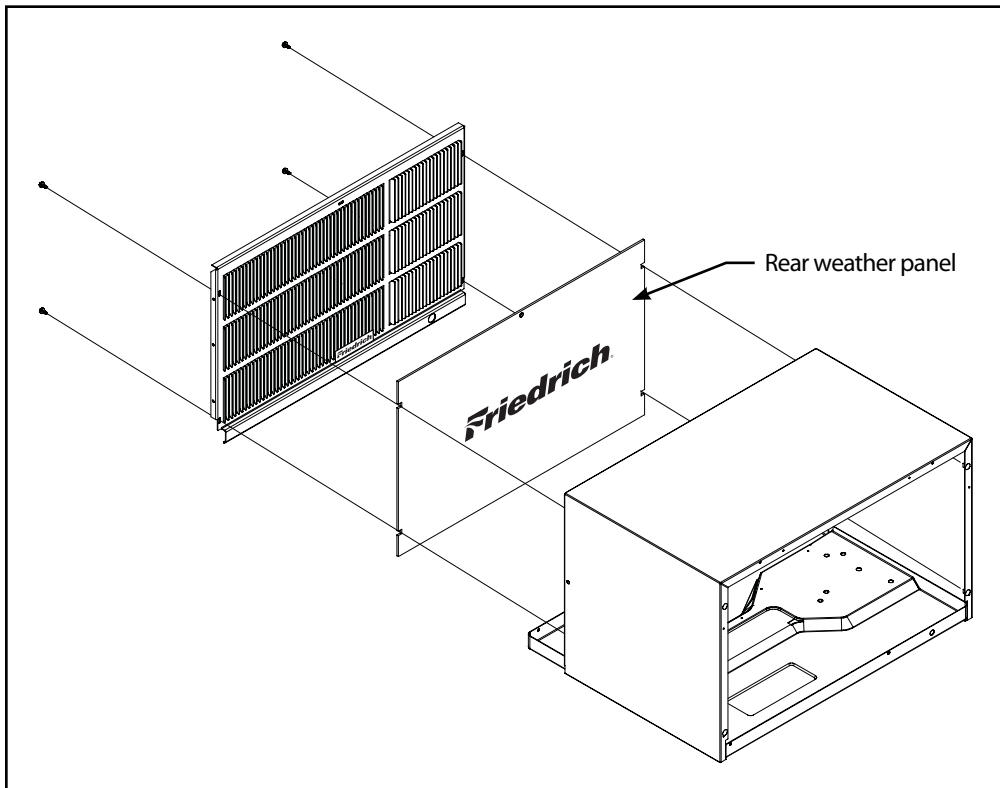


Figure 11



# Condensate removal (WS, WE and WY models)

STEP 1

STEP 2

STEP 3

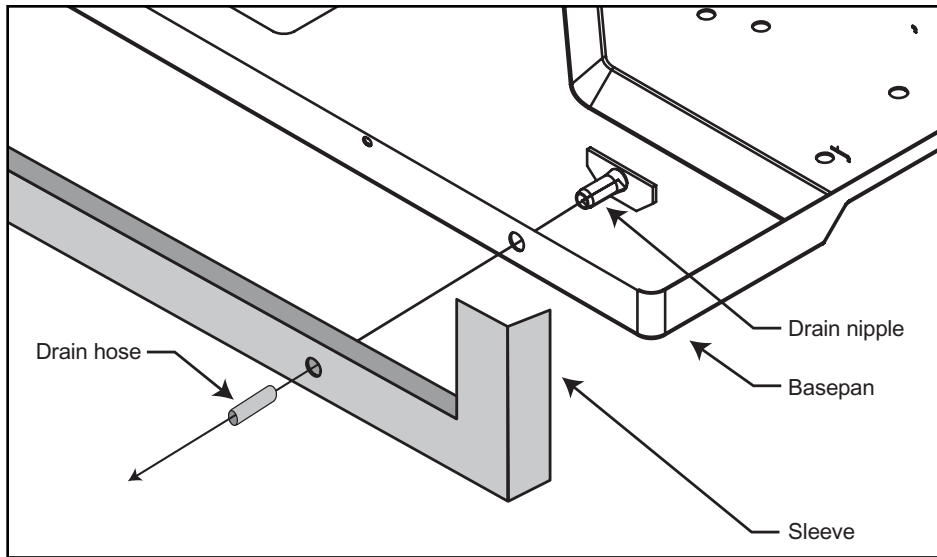


Figure 13

## Alternate drain kits

### DK (Drain Kit)

### IDK (Interior Drain Kit)





Friedrich Air Conditioning Company  
P.O. Box 1540  
San Antonio, TX 78295  
210.357.4400  
www.friedrich.com

**WALL MOUNTED®  
THRU-THE-WALL UNIT OWNERS  
LIMITED WARRANTY**

**FIRST YEAR**

**ANY PART:** If any part supplied by FRIEDRICH fails because of a defect in workmanship or material within twelve months from date of original purchase, FRIEDRICH will repair the product at no charge, provided room air conditioner is reasonably accessible for service. Any additional labor cost for removing inaccessible units and/or charges for mileage related to travel by a Service Agency that exceeds 25 miles one way will be the responsibility of the owner. This remedy is expressly agreed to be the exclusive remedy within twelve months from the date of the original purchase.

**SECOND THROUGH FIFTH YEAR**

**SEALED REFRIGERANT SYSTEM:** If the Sealed Refrigeration System (defined for this purpose as the compressor, condenser coil, evaporator coil, reversing valve, check valve, capillary, filter drier, and all interconnecting tubing) supplied by FRIEDRICH in your Room Air Conditioner fails because of a defect in workmanship or material within sixty months from the date of purchase, FRIEDRICH will pay a labor allowance and parts necessary to repair the Sealed Refrigeration System; **PROVIDED** FRIEDRICH will not pay the cost of diagnosis of the problem, removal, freight charges, and transportation of the air conditioner to and from the Service Agency, and the reinstallation charges associated with repair of the Sealed Refrigeration System. All such cost will be the sole responsibility of the owner. This remedy is expressly agreed to be the exclusive remedy within sixty months from the date of the original purchase.

**APPLICABILITY AND LIMITATIONS:** This warranty is applicable only to units retained within the Fifty States of the U.S.A., District of Columbia, and Canada. This warranty is not applicable to:

- 1. Air filters or fuses.
- 2. Products on which the model and serial numbers have been removed.
- 3. Products which have defects or damage which results from improper installation, wiring, electrical current characteristics, or maintenance; or caused by accident, misuse or abuse, fire, flood, alterations and/or misapplication of the product and/or units installed in a corrosive atmosphere, default or delay in performance caused by war, government restrictions or restraints, strikes, material shortages beyond the control of FRIEDRICH.

**MAINTENANCE SERVICE PERFORMANCE:** Service will be provided by the FRIEDRICH Authorized Dealer or Service Organization in your area. They are listed in the Yellow Pages. If assistance is required in obtaining warranty performance, write to: Room Air Conditioner Service Manager, Friedrich Air Conditioning Co., P.O. Box 1540, San Antonio, TX 78295-1540.

**LIMITATIONS:** THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES. ALL WARRANTIES OF FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSES AND MERCHANTABILITY SHALL BE EXCLUDED BY THE TERMS OF THIS EXPRESS WARRANTY. FRIEDRICH EXPRESSLY DISCLAIMS ALL LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES FOR REPAIRS REQUIRING REMOVAL OF THE UNIT FROM THE HOME. THIS WARRANTY DOES NOT IMPLY A WARRANTY.

**NOTICE:** Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or do not allow the limitation or exclusion of consequential or incidental damages, so the foregoing exclusions and limitations may not apply to you.

**OTHER:** This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

**PROOF OF PURCHASE:** Owner must provide proof of purchase in order to receive any warranty related services.

All service calls for explaining the operation of this product will be the responsibility of the consumer.

All warranty service must be provided by an Authorized FRIEDRICH Service Agency, unless authorized by FRIEDRICH prior to repairs being made.

Friedrich wants you to remain pleased with your Room Air Conditioner. Should further assistance be needed concerning this warranty, contact:

RAC Warranty, Service and Parts  
Friedrich Air Conditioning Co.  
P.O. Box 1540  
San Antonio, TX 78295-1540

**Your personal warranty registration record**

**WARRANTY REGISTRATION:** Please complete and return your **Warranty Registration Card** (not this form) immediately and mail to FRIEDRICH. While it is not required that you do so in order to obtain warranty performance, it registers your warranty, making it easier and faster to verify the period of your warranty coverage and to contact you, should field service and/or product recall ever become necessary.

Or register on line at [www.friedrich.com](http://www.friedrich.com) (U.S.A. Only).

**FOR YOUR RECORDS:** FILL IN THE FOLLOWING INFORMATION WHEN UNIT IS INSTALLED, SO IT WILL BE READILY AVAILABLE IF NEEDED LATER.

**Model No.** \_\_\_\_\_ **Serial No.** \_\_\_\_\_ **Date Installed** \_\_\_\_\_

**Bought from:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Dealer name) (Person to contact)

\_\_\_\_\_  
(Dealer Address)

\_\_\_\_\_  
(Phone)

**ALWAYS USE FRIEDRICH FACTORY AUTHORIZED PARTS.  
USE OF NON-FRIEDRICH PARTS COULD VOID YOUR WARRANTY**

# Thru-the-wall

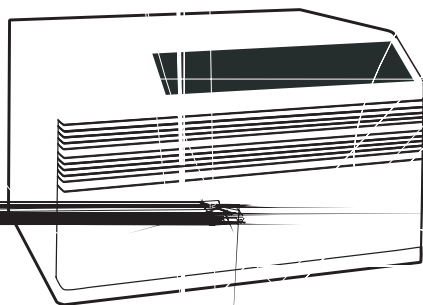
## Unidades de aire acondicionado y bombas de calor

---

**WallMaster**

115-Volt: WS08, WS10, WS14

230-Volt: WS10, WS13, WS16, WE10, WE13, WE16, WY10, WY13



## **Bienvenido**

## **Los modelos WS**

## **Los Modelos WE y WY**

## **All models**

## **Instrucciones de instalacion para la base de empotrje cubierta WSC**

## **Instrucciones para la instalacion del chasis WallMaster® para los modelos WS, WE y WY**

# BIENVENIDO: a muchos años de comodidad y economía

fi fi

fi

fi

fi



### Para operar el ventilador solamente, siga las instrucciones siguientes:

1 Mode

### Para graduar la temperatura

1 Mode

1 MÁS FRESCO ("COOLER") ✓

1 MÁS CÁLIDO ("WARMER") ^

1 ✓ ^

### Para graduar la velocidad del ventilador

1 Fan Speed

### Para activar el Smart Fan (ventilador)

1 SF

### Para activar el reloj de tiempo

1 Set Hour

### Para graduar el reloj

ADVERTENCIA:

Start Time Stop Time

2 Set Hour

2 ✓ ^

2 ✓ ^

2 Timer On/Off

2 Timer On/Off

NOTA: Timer On/Off

### Protección automática de los componentes

Cool Fan Only Cool

# Cómo usar el control remoto

## Para ponerla a funcionar

① CORRIENTE *Power.*

## Para graduar la modalidad de funcionamiento

② ENFRIAMIENTO *Cool*

③ VENTILADOR ÚNICAMENTE *Fan Only*

## Para graduar la temperatura

④ PARA ECONOMIZAR ENERGÍA *MoneySaver®*

⑤ CALENTADOR *Warmer*

⑥ ENFRIAMIENTO *Cooler*

## Para graduar la velocidad del ventilador

⑦ FAN SPEED *Fan Speed*

## Para graduar el reloj

⑧ GRADUAR EL RELOJ *Set Hr.*

## Para hacer funcionar el temporizador

NOTA: *On/Off*

⑨ TIMER START *Start*

⑩ TIMER STOP *Stop*

⑪ TIMER ON/OFF *On/off*

NOTA:

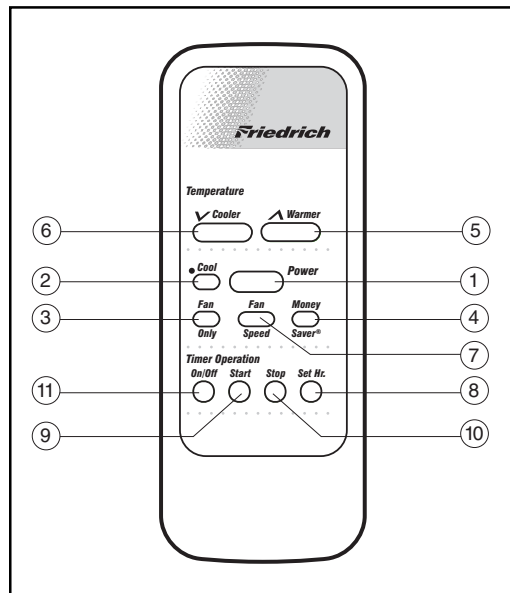
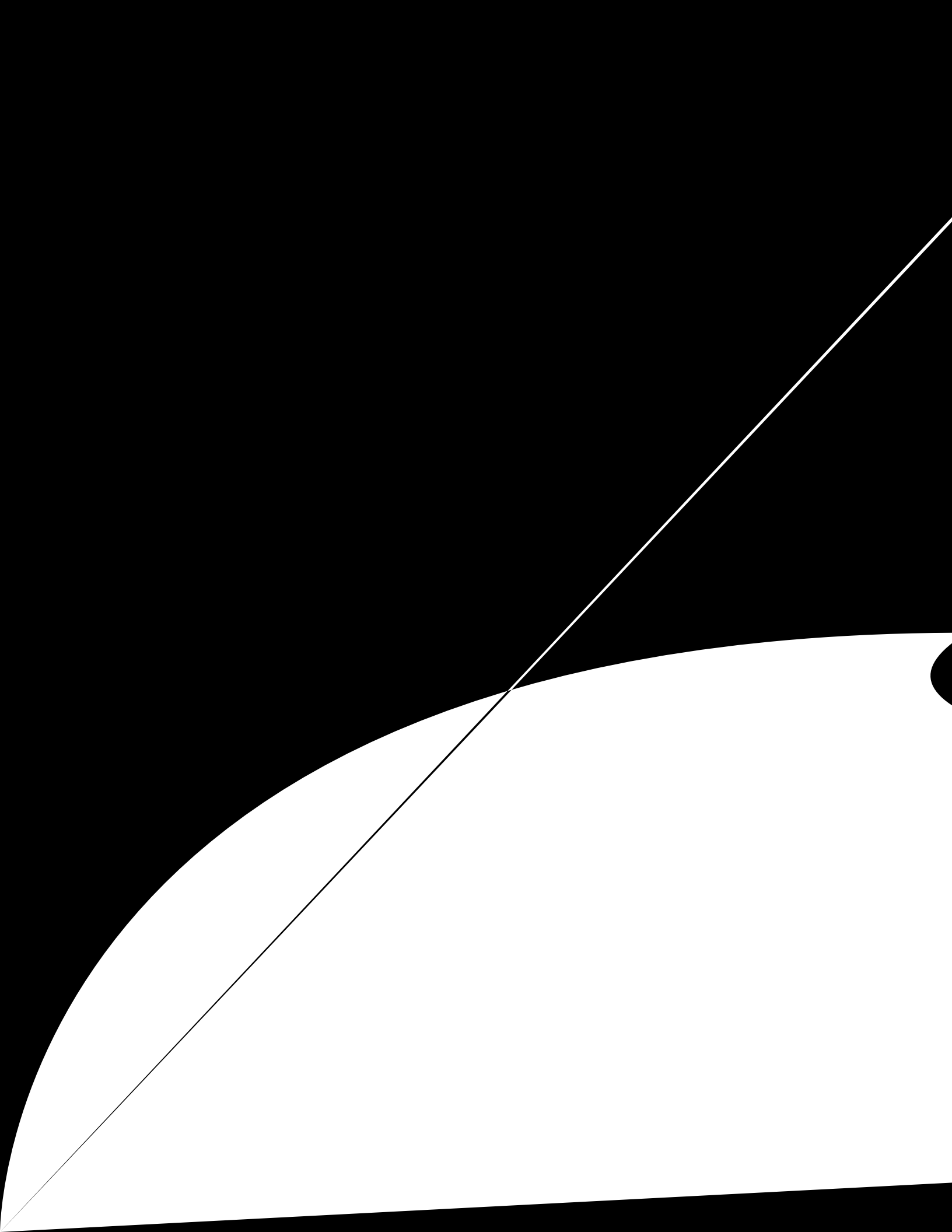


Figura 3





## Como limpiar el filtro

fi

### MANTENGA LIMPIO EL FILTRO

fi

### ACCESO AL FILTRO

fi

## Para cambiar la direccion del flujo del aire

fi

## Para cubrir los orificios del panel interior de clima (Inner Weather panel)

fi

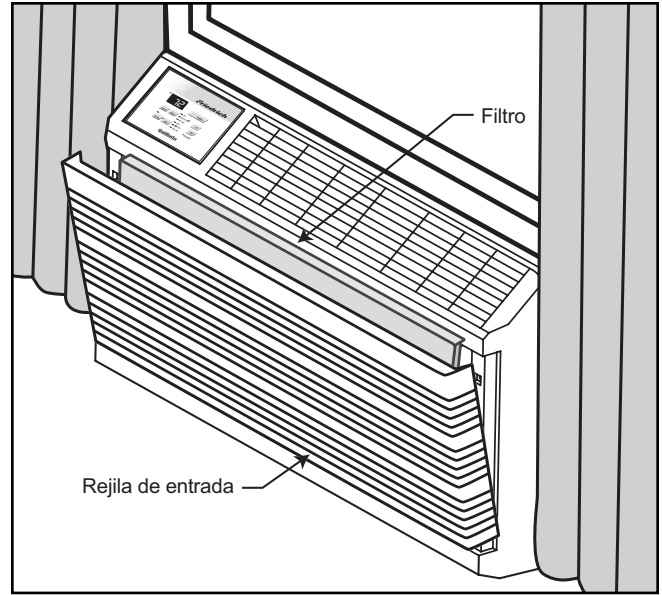


Figura 5

## Requerimientos electricos

### IMPORTANTE:

fi

### PROTECCION DE LOS CIRCUITOS

fi



# Consejos para solucionar problemas y mantenimiento en el hogar

## No enfria

fi

## No calienta (unicamente para los modelos de calefaccion/enfriamiento)

fi

## Olores procedentes de la unidad cuando esta calentando (unicamente para los modelos de calefacci3n/enfriamiento)

## No funciona

## Formacion de escarcha en el serpentín interior

fi

## Para limpiar la cubierta decorativa

fi

### Cosas que usted debe saber sobre su unidad de bombeo de calor (heat pump) WallMaster

fi

# Instrucciones de instalacion para la base de empotraje cubierta WSC

## Herramienta de montaje suministrada

ELEMENTO #	DESCRIPCION	CANTIDAD
1	TORNILLO #12A x 2" PULGADAS	5

## Preparacion de la pared

PASO 1. ....

PASO 2. ....

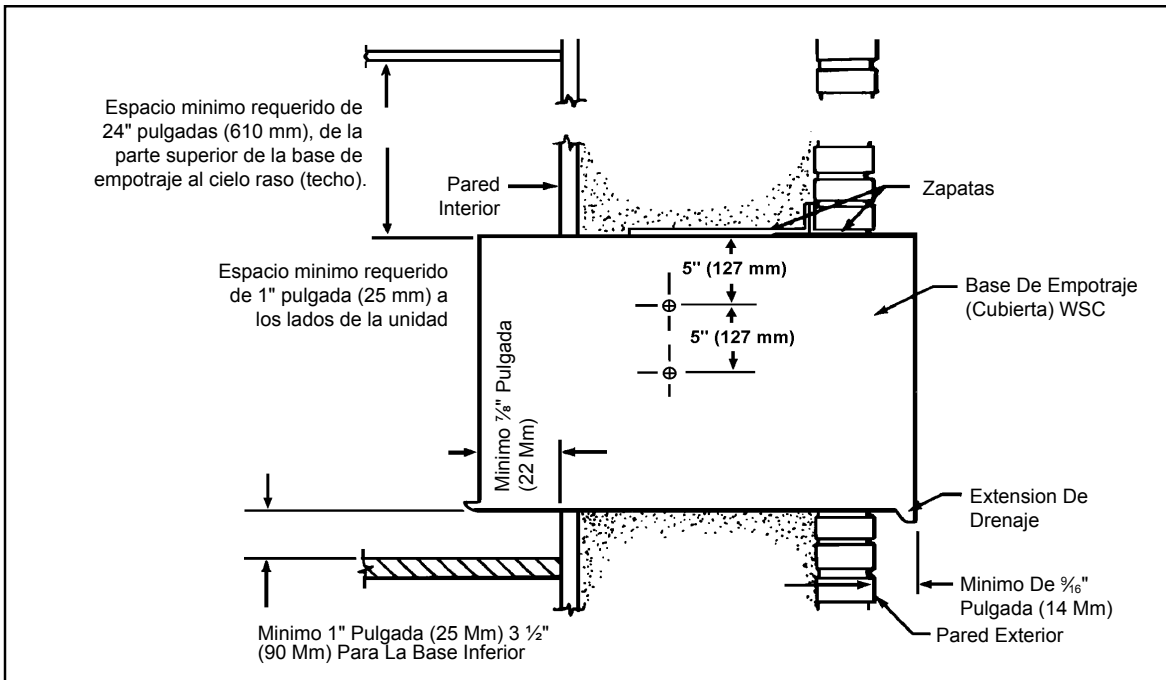


Figura 8

## Requerimientos para la instalacion

PASO 1

PASO 2

PASO 3

PASO 4

ADVERTENCIA:

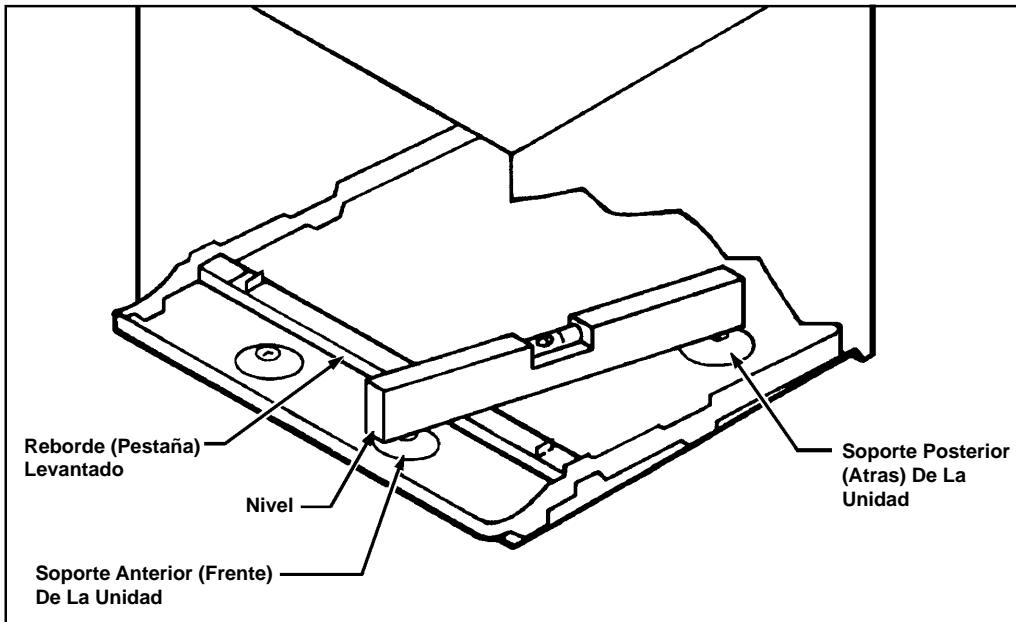


Figura 9

## Instalacion de la base de empotraje

PASO 1

PASO 2

PASO 3

PASO 4

# Instrucciones para la instalacion del chasis WallMaster® para los modelos WS, WE y WY (la base de empotraje WSC-A)

## PASO 1:

[Placeholder text for Step 1 instructions]

## PASO 2

[Placeholder text for Step 2 instructions]

## PASO 3

[Placeholder text for Step 3 instructions]

## PASO 4

[Placeholder text for Step 4 instructions]

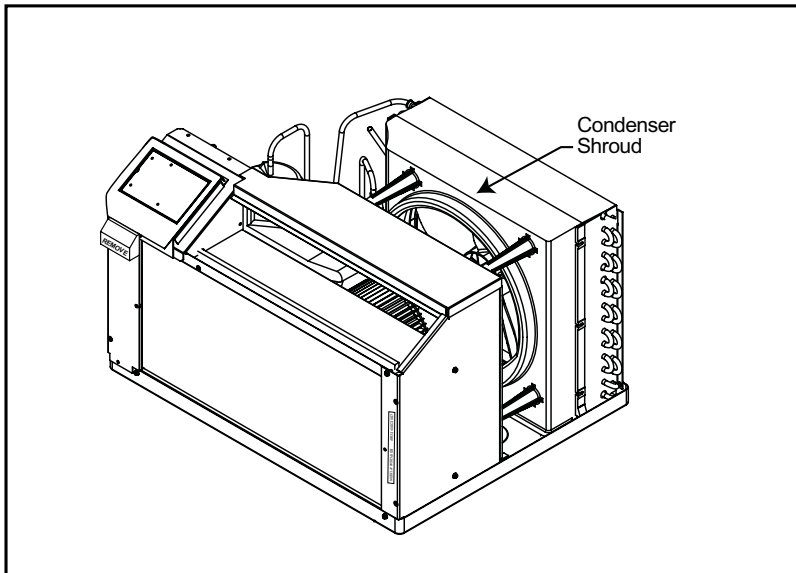


Figura 10

# Instrucciones para la instalacion del chasis WallMaster® para los modelos WS, WE y WY (la base de empotraje WSC-B)

## PASO 1:

[Placeholder text for Step 1 instructions]

## PASO 2

[Placeholder text for Step 2 instructions]

## PASO 3

[Placeholder text for Step 3 instructions]

## PASO 4

[Placeholder text for Step 4 instructions]

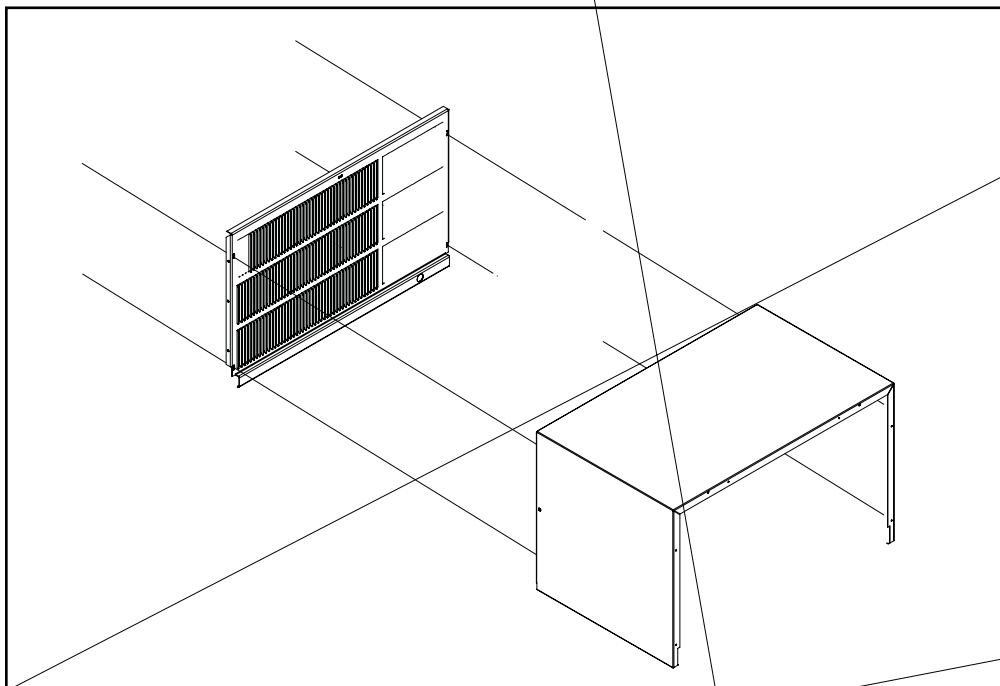


Figura 11





# Drenaje de la condensacion en los modelos WS, WE y WY

PASO 1.

PASO 2

PASO 3

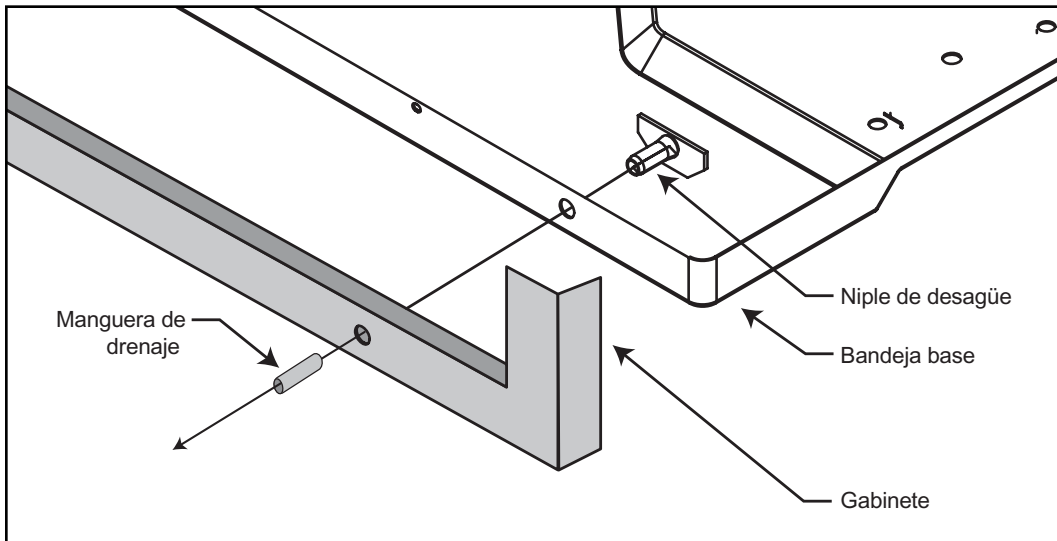


Figura 13

## Equipos opcionales para drenaje

### DK (Equipo de drenaje)

### IDK (Equipo para drenaje interior)



Friedrich Air Conditioning Co.  
 Post Office Box 1540  
 San Antonio, Texas 78295-1540  
 (210) 357-4400  
 www.friedrich.com

## Términos de la garantía limitada - Unidades de aire acondicionado Friedrich

### GARANTIA LIMITADA - PRIMER AÑO

**TODAS LAS PARTES:** Si cualquiera de las partes suministradas por FRIEDRICH no funciona debido a un defecto de manufactura o del material dentro de los 12 meses siguientes a la fecha original de compra, FRIEDRICH reparará el producto sin costo alguno, siempre y cuando que la unidad esté razonablemente accesible para el servicio. Todo costo adicional ocasionado por remover unidades inaccesibles y/o costos por millaje relacionados con el viaje de servicio, los cuales excedan una distancia de 25 millas (una vía), correrán por cuenta del propietario. Esta solución es la solución única convenida dentro de los 12 meses siguientes de la fecha original de compra.

### GARANTIA LIMITADA - DEL SEGUNDO AL QUINTO AÑO

**SISTEMA REFRIGERANTE SELLADO:** Si el sistema refrigerante sellado (definido para este propósito como el compresor, condensador, serpentín, serpentín de evaporación, válvula de reversa, válvula de control, capilar, secador de filtro y tubería de interconexión) suministrado por FRIEDRICH con su unidad de aire acondicionado falla, debido a un defecto de manufactura o del material, dentro de los 60 meses siguientes a la fecha original de compra, FRIEDRICH pagará una asignación para mano de obra y las partes necesarias para arreglar el sistema refrigerante sellado. Sin embargo, FRIEDRICH no pagará el costo del diagnóstico del problema, el retiro y transporte de la unidad hacia/de la agencia de servicio, ni los gastos de reinstalación asociados con la reparación del sistema refrigerante sellado. Todos esos costos correrán por cuenta del propietario. Esta solución es la solución única convenida dentro de los 60 meses siguientes a la fecha original de compra.

**APLICABILIDAD Y LIMITACIONES:** Esta garantía es aplicable únicamente a unidades que permanezcan dentro del territorio de los 50 Estados Unidos de América, el Distrito de Columbia y Canadá. Esta garantía no es aplicable a:

1. Filtros de aire o fusibles.
2. Productos en los cuales se hayan retirado las especificaciones de los modelos y los números de serie.
3. Productos que sufran defectos o daños resultantes de instalación o tendido eléctrico incorrectos, características de la corriente eléctrica o mal mantenimiento. Daños causados por accidentes, mal uso o abuso, incendio, inundación, alteraciones y mala aplicación del producto y/o unidades que se hayan instalado en una atmósfera corrosiva, problemas causados por guerra, restricciones gubernamentales, paros, carencia de materiales que vaya más allá del control de FRIEDRICH, o actos de la naturaleza.

**PARA OBTENER CUMPLIMIENTO DE LA GARANTIA:** El servicio será prestado por el concesionario/representante autorizado de FRIEDRICH o la organización de servicio afiliada en su área. Estos están listados en las Páginas Amarillas. Si requiere ayuda para obtener el cumplimiento de la garantía, por favor escriba a: Room Air Conditioner Service Manager, Friedrich Air Conditioning Co., Box 1540, San Antonio, TX 78295-1540.

**LIMITACIONES: ESTA GARANTIA SE CONCEDE EN LUGAR DE OTRAS GARANTIAS. Además de lo que se detalla en la garantía, CUALQUIER GARANTIA DE IDONEIDAD EXPRESA PARA CUALQUIER PROPOSITO PARTICULAR Y/O PARA MERCADEO SE LIMITARÁ A LA DURACION CONCEDIDA POR ESTA GARANTIA EXPRESA. EL FABRICANTE RENUNCIA EXPRESAMENTE Y EXCLUYE CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES DETERMINADOS POR EL ROMPIMIENTO DE CUALQUIER GARANTIA EXPRESA O IMPLICITA.**

**NOTA:** Algunos estados no permiten limitaciones sobre el tiempo de duración de una garantía implícita, o no permiten la limitación o exclusión de daños incidentales o consecuenciales, así que puede ser que esas exclusiones no apliquen en su caso.

**OTRA:** Esta garantía le da derechos legales específicos. Es posible que usted tenga otros derechos que son variables en cada estado.

**PRUEBA DE COMPRA:** El propietario debe tener la prueba/recibo de compra correctos para recibir servicios relacionados con la garantía.

Todas las llamadas telefónicas relacionadas con la operación/reparación de este producto correrán por cuenta del consumidor.

Todo servicio de garantía debe ser prestado por una agencia de servicio autorizada por **FRIEDRICH**, a menos que FRIEDRICH autorice expresamente otro arreglo antes de que se haga la reparación.

En caso de preguntas relacionadas con los términos de esta garantía, la versión en inglés es la que tiene prioridad.

**Friedrich desea que usted se mantenga siempre satisfecho con su unidad de aire acondicionado. Si necesita cualquier tipo de ayuda adicional referente a la garantía, por favor, póngase en contacto con:**

**RAC Warranty, Service and Parts  
Friedrich Air Conditioning Co.  
P.O. Box 1540  
San Antonio, TX 78295-1540**

### **Su tarjeta personal de registro de la garantía**

**REGISTRO DE LA GARANTIA:** Por favor llene y envíe a FRIEDRICH su Tarjeta de Registro de la Garantía (no esta tarjeta). Aunque para obtener su garantía no es obligatono que usted lo haga, esto registra su garantía y nos facilita y acelera el proceso de verificar el período de cobertura de su garantía y el de ponernos en contacto con usted, si llega a ser necesario el que deba dársele servicio a nuestro producto.

Para registrar su unidad de aire acondicionado, llene la targeta de registraci3n incluida, o se puede registrarla en el internet a [www.friedrich.com](http://www.friedrich.com) (EE.UU. s3lo).

**PARA SU ARCHIVO: LLENE LA INFORMACION SIGUIENTE CUANDO SE INSTALA LA UNIDAD, PARA QUE ESTE DISPONIBLE SI ES NECESARIA POSTERIORMENTE.**

Modelo No. \_\_\_\_\_ Serie No. \_\_\_\_\_ Fecha de instalaci3n \_\_\_\_\_

Fu3 comprada en: \_\_\_\_\_  
(Nombre del distribuidor)

\_\_\_\_\_  
(Direcci3n del distribuidor) (Persona de contactar)

(Telefono:) \_\_\_\_\_

**Utilice siempre los repuestos (partes) de Fabrica autorizados por Friedrich.  
El uso de partes no autorizadas puede anular su garantía.**

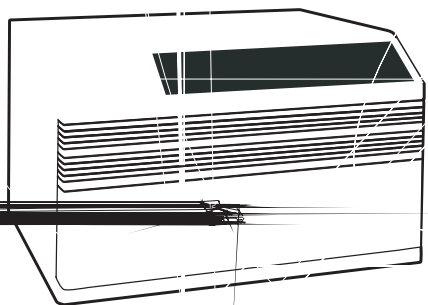
# Thru-the-wall

## Climatiseurs de fenêtre et thermopompes

**WallMaster**

115-Volt: WS08, WS10, WS14

230-Volt: WS10, WS13, WS16, WE10, WE13, WE16, WY10, WY13







# Modele WS

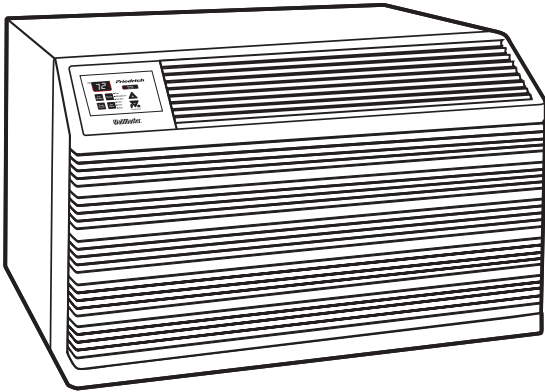




Figure 1

N° de modèle	Type de fiche	Capacité du circuit du disjoncteur ou du fusible temporisateur
WS08, WS10, WS14	 NEMA No. 5-15P	125V-15 AMP
WS10, WS13, WS16	 NEMA No. 6-15P	250V-15 AMP

# Utilisation du climatiseur de Friedrich

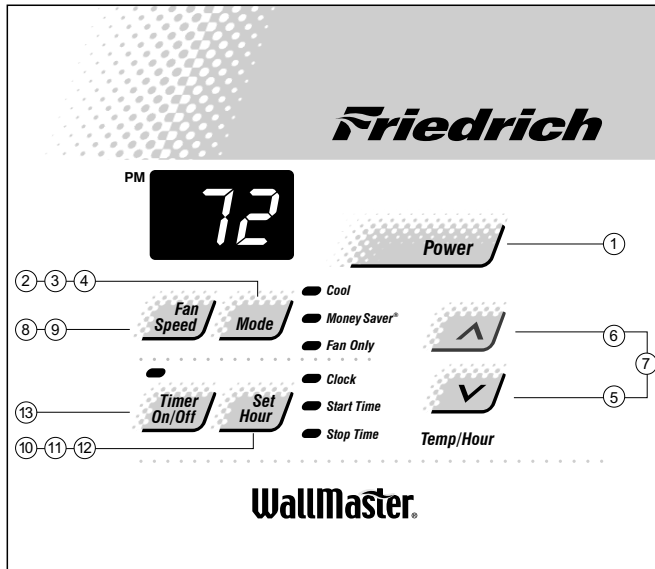


Figure 2

## Mise en march de l'appareil

1. Power

## Mode de fonctionnement

Mode

MoneySaver®

fi

Cool

Mode



MoneySaver®  
Mode FAN ONLY

FAN ONLY

### Réglage de la température

Mode COOL

PLUS FROID ✓

PLUS CHAUD ^

^ ✓

### Réglage du ventilateur

Fan Speed

### Activation de Smart Fan

SF

### Réglage de l'horloge

Set Hour

^ ✓

### Réglage de la minuterie

REMARQUE -

Start Time

Stop Time

Set Hour START

^ ✓

Set Hour STOP

^ ✓

Set Hour

Timer On/Off

Timer On/Off

REMARQUE:

Timer On/Off

### Protection automatique des composants

Cool Fan Only

Cool

# Mode d'utilisation de la télécommande

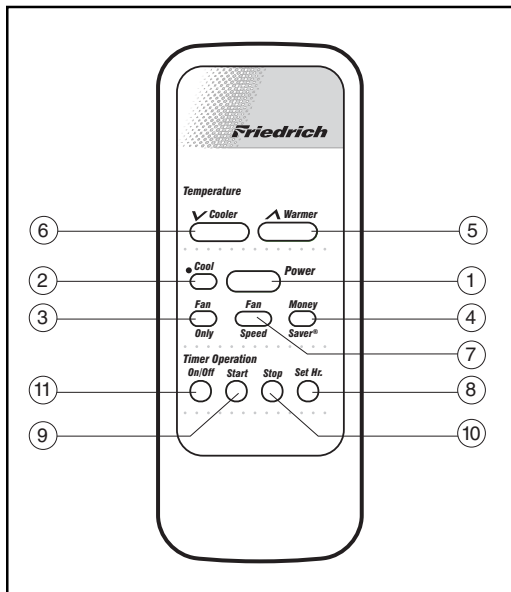


Figure 3

## Réglage de la vitesse du ventilateur

1 FAN SPEED  
Fan Speed

## Réglage de l'horloge

2 RÉGLAGE DE L'HORLOGE  
Set Hr.

## Réglage de la minuterie

REMARQUE -

## Mise en marche

1 POWER  
Power

## Réglage du mode de fonctionnement

2 COOL  
Cool

3 FAN ONLY  
Fan Only

4 MoneySaver®  
MoneySaver®

## Réglage de la température

5 WARMER  
Warmer

6 COOLER  
Cooler

7 HEURE DE MISE EN MARCHÉ -  
Start  
fi  
Start

8 HEURE D'ARRÊT -  
Stop  
fi  
Stop

9 MARCHE - ARRÊT DE LA MINUTERIE  
On/Off

REMARQUE:  
On/Off

# Modeles WE et WY

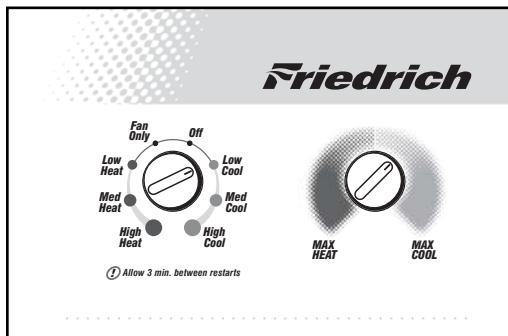
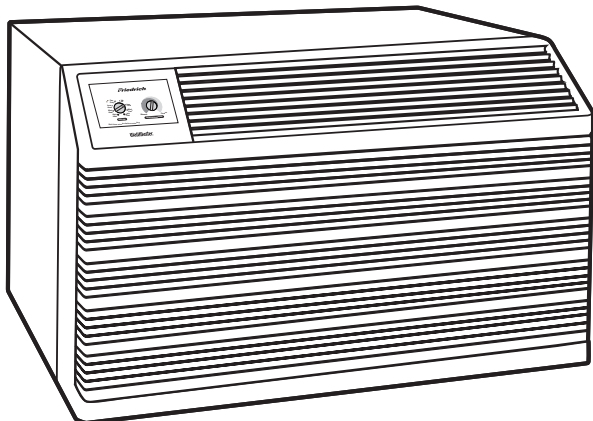



Figure 4

N° de modèle	Type de fiche	Capacité du circuit du disjoncteur ou du fusible temporisateur
WE10, WE13, WE16, WY10, WY13	 NEMA No. 6-20P	250V-20 AMP

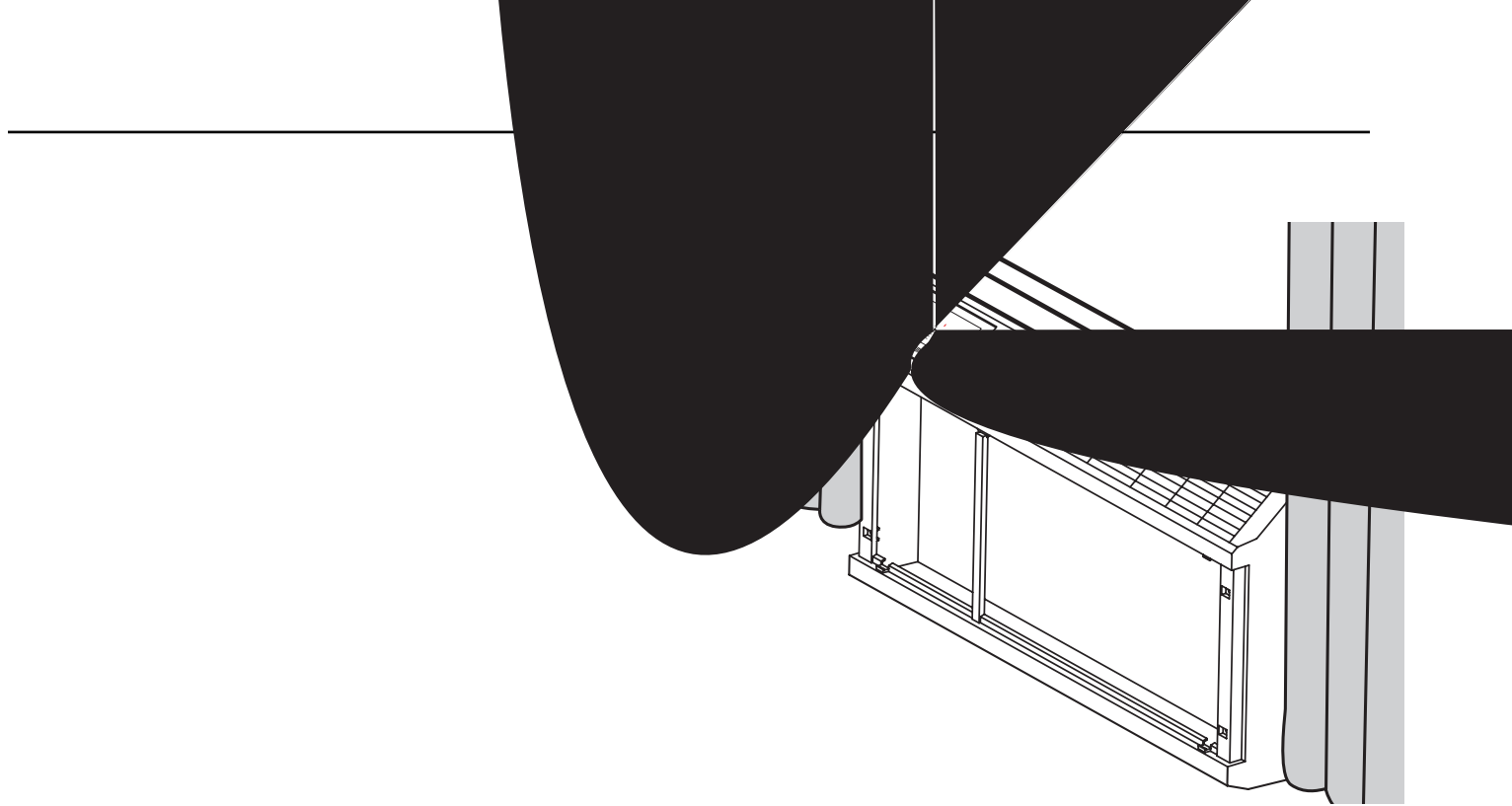
## Commande de fonction

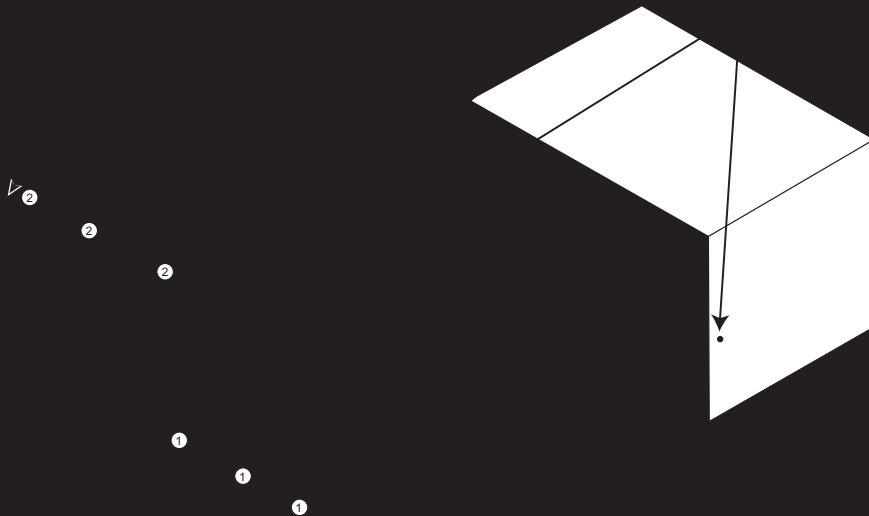
High Heat  
 Med Heat  
 Low Heat  
 Fan Only  
 High Cool  
 Med Cool  
 Low Cool  
 Off

REMARQUE -

## Commande de température

MAX HEAT  
 MAX COOL





Attacher le bâti sur le châssis avec les quatre vis 8A-5/8" dans les fentes du bâti et dans les trous du châssis

fi

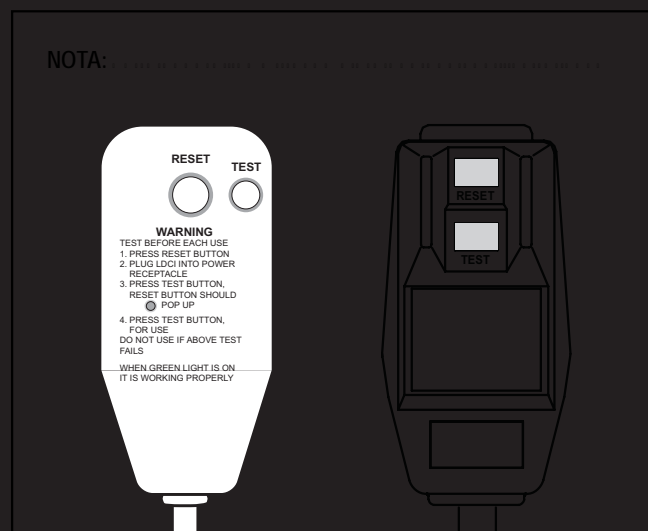


Figure 7

# Guide de dépannage

## Pas de refroidissement

fi  
fi  
fi  
fi  
fi

## Pas de chauffage (seulement pour les modèles avec chauffage et refroidissement)

fi

## Odeurs dans le chauffage (seulement pour les modèles avec chauffage et refroidissement)

## L'appareil ne fonctionne pas

fi  
fi

## Givre sur le serpentin interne

fi

## Nettoyage du panneau avant décoratif

fi

## Pompes de chaleur WallMaster

# Instructions D'installation pour L'enveloppe WSC

N° DE RÉF	DESCRIPTION	QUANT
1	VIS, N° 12A x 2"	5

## Préparation du mur

ÉTAPE 1

ÉTAPE 2

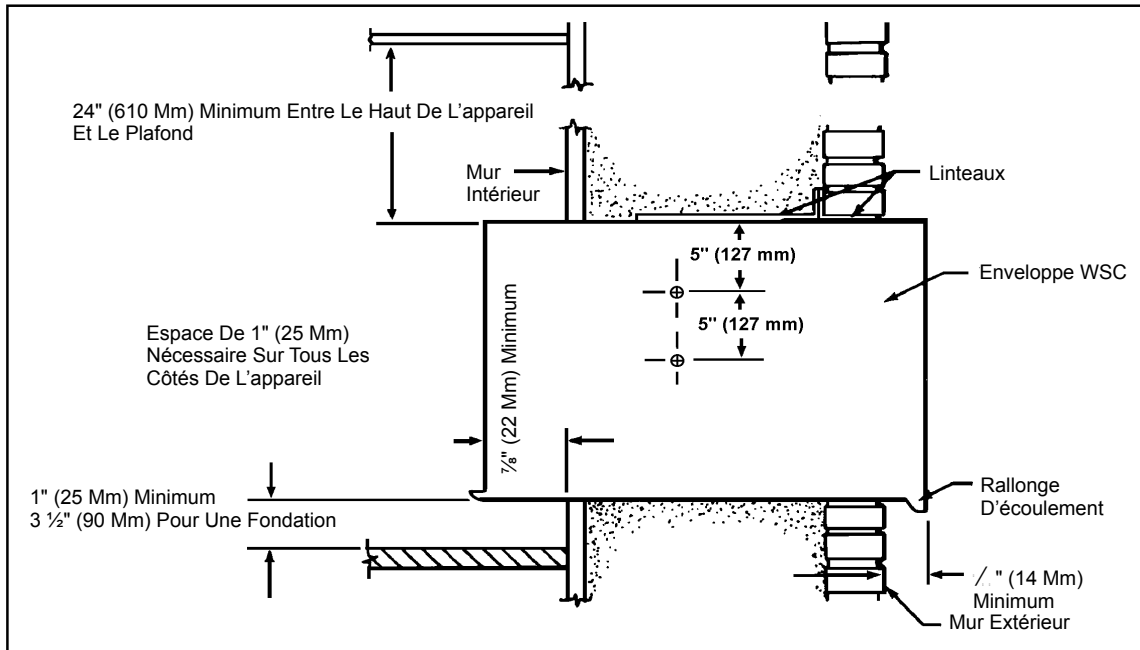


Figure 8





# Instructions d'installation du châssis WallMaster® pour les modèles WS, WE et WY (coffret WSC-A)

fi

ÉTAPE 1. fi

fi

ÉTAPE 2. fi

ÉTAPE 3

ÉTAPE 4

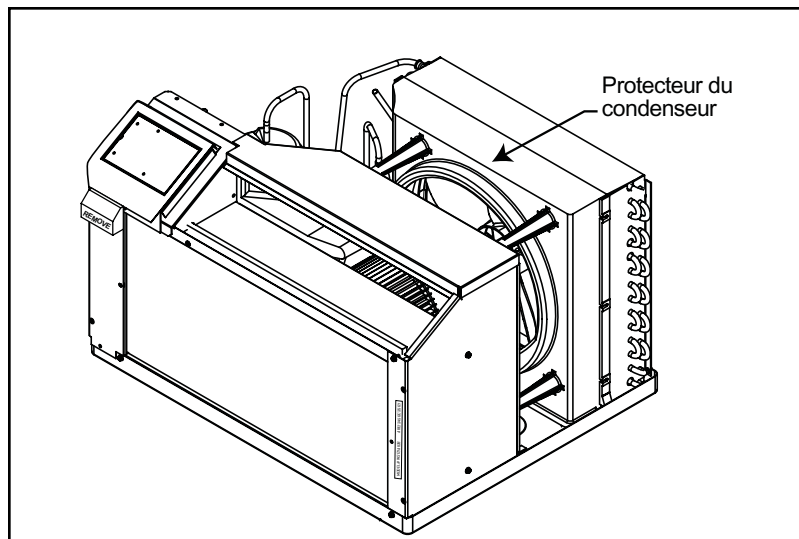


Figure 10

# Instructions d'installation du châssis WallMaster® pour les modèles WS, WE et WY (coffret WSC-B)

## ÉTAPE 1.

fi

## ÉTAPE 2

fi

## ÉTAPE 3

## ÉTAPE 4

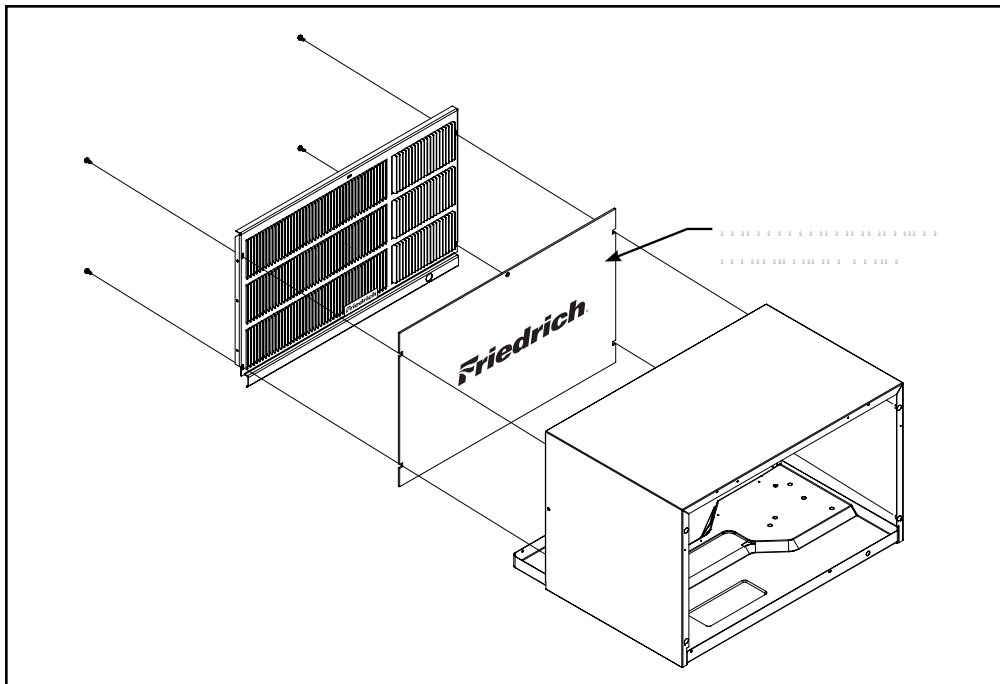


Figure 11



# Élimination de la condensation (modèles WS, WE et WY)

## ÉTAPE 3

## ÉTAPE 1

## ÉTAPE 2

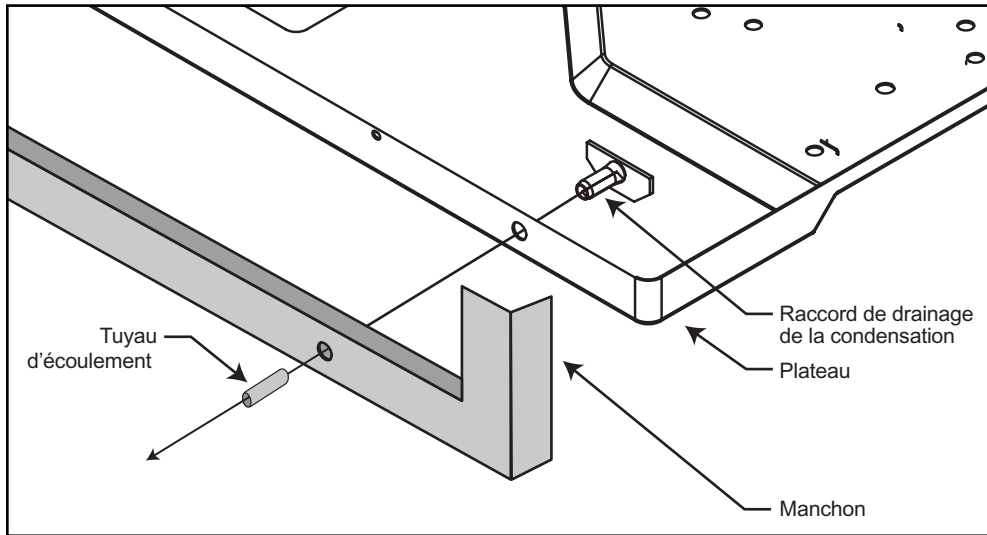


Figure 12

## Autres kits de vidange

### DK (kit de vidange)

### IDK (kit de vidange intérieur)



Friedrich Air Conditioning Co.  
 Post Office Box 1540  
 San Antonio, Texas 78295-1540  
 (210) 357-4400  
 www.friedrich.com

## Garantie limitée – Climatiseurs Friedrich

### GARANTIE LIMITÉE - PREMIÈRE ANNÉE

**TOUTES LES PIÈCES** - Si, dans les 12 mois suivant la date d'achat initial, une pièce fournie par FRIEDRICH est défectueuse à cause d'un défaut de main d'oeuvre ou de matériel, FRIEDRICH réparera le produit gratuitement, pourvu qu'il soit raisonnablement facile d'obtenir accès au climatiseur pour le réparer. Toute main d'oeuvre nécessaire pour déposer des appareils d'accès difficile et/ou les frais de déplacement (kilométrage) par le centre de réparation, au delà de 25 miles (40km) dans une seule direction, sont la responsabilité du propriétaire. Ce remède est expressément accepté comme le seul remède dans les 12 mois suivant la date d'achat initial.

### GARANTIE LIMITÉE - DEUXIÈME À CINQUIÈME ANNÉE

**SYSTEME DE RÉFRIGÉRATION ÉTANCHE** - Si le système de réfrigération étanche (dans le cadre de cette garantie, défini comme le compresseur, le serpentin de condenseur, le serpentin d'évaporateur, la vanne d'inversion, le clapet de non-retour, le tube capillaire, le filtre-déshydrateur et tous leurs tubes de raccordement) faisant partie du climatiseur FRIEDRICH est défectueux à cause d'un défaut de main d'oeuvre ou de matériel dans les 60 mois à compter de la date d'achat initial, FRIEDRICH paiera une allocation pour les frais de main d'oeuvre et les pièces nécessaires pour réparer le système de réfrigération étanche. FRIEDRICH ne paiera pas pour les frais de diagnostic du problème, de dépose, de transport du climatiseur jusqu'au centre de réparation et de retour ni les frais de repose associés à la réparation du système de réfrigération étanche. Tous ces frais sont à la charge du propriétaire. Ce remède est expressément accepté comme le seul remède dans les 60 mois suivant la date d'achat initial.

**CONDITIONS D'APPLICATION ET LIMITATIONS** - Cette garantie s'applique à tous les appareils vendus au détail aux États-Unis, dans le District de Columbia et au Canada. Cette garantie ne s'applique pas :

1. aux filtres à air ni aux fusibles ;
2. aux produits dont le numéro de modèle et le numéro de série ont été enlevés ;
3. aux produits dont les défauts ou dégâts ont été causés par une mauvaise installation, un mauvais câblage, l'alimentation avec une mauvaise tension ou par un mauvais entretien ; ni causés par un accident, une mauvaise utilisation ou des abus, un incendie, des inondations, des modifications et/ou une mauvaise application du produit et/ou des appareils installés dans une atmosphère corrosive, problèmes ou délais de réparation causés par actes de guerre, des restrictions ou limitations par le gouvernement, des grèves, des manquements de matériel en dehors du contrôle de FRIEDRICH ou par des cas de force majeure.

**OBTENTION DE RÉPARATION SOUS GARANTIE** - Le service sera fourni par un distributeur agréé par FRIEDRICH ou un centre de réparation dans la région. Ils sont indiqués dans les Pages Jaunes. S'il faut de l'assistance pour obtenir des réparations sous garantie, écrire à Room Air Conditioner Service Manager, Friedrich Air Conditioning Co., P.O. Box 1540, San Antonio, Texas 78295-1540.

**LIMITATIONS - CETTE GARANTIE A ÉTÉ DONNÉE EN REMPLACEMENT DE TOUTE AUTRE GARANTIE. Indépendamment de cette garantie, TOUTE GARANTIE SOUS-ENTENDUE D'APPLICATION POUR UN BUT PARTICULIER ET/OU DE VENDABILITÉ EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE. LE FABRICANT SPÉCIFIQUEMENT DÉCLINE ET REFUSE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES POUR INEXÉCUTION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU SOUS-ENTENDUE.**

**REMARQUE** - Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur la longueur de la garantie sous-entendue ou ne permettent pas la limitation ni l'exclusion des dommages indirects ou secondaires, il est donc possible que ces exclusions et limitations ne s'appliquent pas à un cas spécifique.

**AUTRE** - Cette garantie donne des droits spécifiques et il est possible que le propriétaire ait d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

**PREUVE D'ACHAT** - Le propriétaire doit fournir la preuve d'achat pour pouvoir recevoir des services sous garantie.

Tous les appels pour expliquer le fonctionnement de ce produit sont à la charge du consommateur.

Toute réparation sous garantie doit être faite par un agent de réparation agréé par **FRIEDRICH**, sauf en cas d'autorisation préalable par FRIEDRICH.

En cas de question concernant les clauses de cette garantie, la version en anglais a priorité.

Friedrich désire que le climatiseur continue à vous satisfaire. Pour obtenir de l'assistance supplémentaire concernant cette garantie, contacter :

RAC Warranty, Service and Parts  
Friedrich Air Conditioning Co.  
P.O. Box 1540  
San Antonio, TX 78295-1540

## Enregistrement de la garantie

**ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE** - Remplissez et envoyez immédiatement cette carte d'enregistrement de garantie (pas ce formulaire) à Friedrich. Bien que ce ne soit pas obligatoire pour obtenir satisfaction sous garantie, elle enregistre la garantie, facilitant et accélérant la vérification de la période de garantie et pour nous permettre de vous contacter pour vous informer en cas de réparation ou de rappel de produit.

Pour enregistrer votre climatiseur, remplir la carte d'enregistrement qui est inclus, ou l'enregistrer sur l'internet à [www.friedrich.com](http://www.friedrich.com) (E.U. seulement).

**POUR VOTRE DOSSIER** - REMPLISSEZ LES RENSEIGNEMENTS SUIVANTS AU MOMENT DE L'INSTALLATION DE L'APPAREIL, POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

N° de modèle \_\_\_\_\_ N° de série \_\_\_\_\_ Date d'installation \_\_\_\_\_

Acheté chez : \_\_\_\_\_  
(nom du distributeur)

\_\_\_\_\_ (adresse du distributeur) \_\_\_\_\_ (personne à contacter)

\_\_\_\_\_ (n° de téléphone),

IL FAUT TOUJOURS UTILISER DES PIÈCES D'ORIGINE FRIEDRICH. L'UTILISATION DE PIÈCES D'UNE AUTRE SOURCE PEUT ANNULER LA GARANTIE.

**IL FAUT TOUJOURS UTILISER DES PIÈCES D'ORIGINE FRIEDRICH.  
L'UTILISATION DE PIÈCES D'UNE AUTRE SOURCE PEUT ANNULER LA GARANTIE.**



**FRIEDRICH AIR CONDITIONING CO.**

Post Office Box 1540 • San Antonio, Texas 78295-1540  
4200 N. Pan Am Expressway • San Antonio, Texas 78218-5212  
210) 357-4400 • FAX (210) 357-4480

[www.friedrich.com](http://www.friedrich.com)  
Printed in the U.S.A.